

dr Elena Michalik

JĘZYK ROSYJSKI, EGZAMIN B2, OPIS

I. Opis egzaminu

Egzamin sprawdzający znajomość języka na poziomie B2 będzie składał się z pięciu części :

1. Rozumienie ze słuchu

Zakres umiejętności :

- a) rozumienie ogólnego znaczenia/ głównego sensu wypowiedzi
- b) rozumienie istotnych informacji szczegółowych

Typ tekstu : narracja, opis, argumentacja

Tematyka: wydarzenia bieżące, społeczne, kulturalne.

Długość tekstu : tekst czytany przez lektora długości 3-4 minut.

Typ ćwiczeń: pytania jednokrotnego wyboru (prawda/fałsz)

[6 pytań prawda-falsz - 14 pkt]

2. Rozumienie tekstu pisanego

Zakres umiejętności :

- a) rozumienie ogólnego znaczenia/ głównego sensu wypowiedzi
- b) rozumienie istotnych informacji szczegółowych
- c) rozumienie informacji implicite (nie podanych wprost)
- d) rozumienie opinii, postaw i argumentów
- e) rozumienie organizacji tekstu
- f) domyślanie się znaczenia wyrazów i zwrotów z kontekstu

Typ tekstu : narracja, opis, argumentacja

Tematyka: wydarzenia bieżące, społeczne, kulturalne, popularno-naukowe, literatura (proza) oraz/lub teksty poświęcone bardzo ogólnej tematyce muzycznej

Długość tekstu : 400-500 słów

Typ ćwiczeń: pytania zamknięte jednokrotnego wyboru.

[8 pytań a,b,c,d – 16 pkt.]

3. Część leksykalno-gramatyczna :

Zakres umiejętności :

1. Rozpoznawanie poprawnych form gramatycznych i leksykalnych: czasy, odmiana rzeczowników i przymiotników, tryby, aspekty, krótkie przymiotniki, imiesłowy, imiesłowy przymiotnikowe, zwroty rutynowe, wyrażenia idiomatyczne.

Obowiązujące zagadnienia gramatyczne: настоящее, прошлое и будущее времена в русском языке, наклонения, виды глагола, активные и пассивные залого, причастные и деепричастные обороты, краткие и полные прилагательные, глагольное управление, паронимия, фразеология в русском языке.

Typy ćwiczeń : pytania jednokrotnego wyboru (wybór jednej z czterech odpowiedzi)

[40 pytań a,b,c,d - 40 pkt]

4. Wypracowanie

Typ tekstu : wyrażanie opinii, opisywanie, argumentowanie, np. napisanie krótkiego maila w odpowiedzi na ogłoszenie o pracę

Długość tekstu : około 150 słów [20pkt]

Kryteria oceny wypracowania :

1. zgodność wypracowania z tematem 0-3pkt
2. organizacja tekstu, spójność tekstu, użycie zwrotów łączących wewnątrz akapitów i między akapitami, użycie odpowiedniego stylu/ rejestru 0-4pkt

3. poprawność językowa, poprawność struktur gramatycznych i pisowni, stopień zakłóceń w komunikacji 0-8pkt.
4. zasób słownictwa, bogate, trafnie dobrane słownictwo, adekwatne zwroty 0-5pkt

IV. Wnioskowana długość egzaminu : 120 minut

Proponowana skala ocen 90 pkt:

51 – 60%	E 10 - 12 (dst)
61 – 70%	D 13 - 15 (dst+)
71 – 80%	C 16 - 18 (db)
81 – 90%	B 19 - 20 (db+)
91 – 95%	A 21 -23 (bdb)
96 – 100%	A+ 24-25 (cel)

dr Małgorzata Sokołowicz

JĘZYK FRANCUSKI, EGZAMIN B2, OPIS

I. Założenia

Opis znajomości języka na poziomie B2, zgodnie z zaleceniami Rady Europy :

„Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne, łącznie z rozumieniem dyskusji na tematy techniczne z zakresu jej specjalności. Potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę z rodzimym użytkownikiem danego języka, nie powodując przy tym napięcia u którejkolwiek ze stron. Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne w szerokim zakresie tematów, a także wyjaśniać swoje stanowisko w sprawach będących przedmiotem dyskusji, rozważając wady i zalety różnych rozwiązań”.

II. Opis egzaminu

Egzamin sprawdzający znajomość języka na poziomie B2 będzie składał się z czterech części :

1. Rozumienie ze słuchu

Zakres umiejętności :

- a) rozumienie ogólnego znaczenia/ głównego sensu wypowiedzi
- b) rozumienie istotnych informacji szczegółowych

Typ tekstu : narracja, opis, argumentacja

Tematyka: wydarzenia bieżące, społeczne, kulturalne, oraz/lub teksty poświęcone bardzo ogólnej tematyce muzycznej

Długość tekstu : w zależności od warunków technicznych sali tekst nagrany lub czytany przez lektora długości 3-4 minut.

Typ ćwiczeń: pytania jednokrotnego wyboru (prawda/fałsz lub wybór jednej z trzech odpowiedzi)

2. Rozumienie tekstu pisanego

Zakres umiejętności :

- a) rozumienie ogólnego znaczenia/ głównego sensu wypowiedzi
- b) rozumienie istotnych informacji szczegółowych
- c) rozumienie informacji implicite (nie podanych wprost)
- d) rozumienie opinii, postaw i argumentów
- e) rozumienie organizacji tekstu
- f) domyślanie się znaczenia wyrazów i zwrotów z kontekstu

Typ tekstu : narracja, opis, argumentacja

Tematyka: wydarzenia bieżące, społeczne, kulturalne, popularno-naukowe, literatura (proza) oraz/lub teksty poświęcone bardzo ogólnej tematyce muzycznej

Długość tekstu : 400-500 słów

Typ ćwiczeń: pytania zamknięte jednokrotnego wyboru i/lub pytania otwarte (w przypadku pytań otwartych przy ocenie pod uwagę bierze się również poprawność gramatyczno-leksykalną wypowiedzi).

3. Część leksykalno-gramatyczna :

Zakres umiejętności :

1. Rozpoznawanie poprawnych form gramatycznych i leksykalnych : czasy, konstrukcje czasownikowe, określniki, kolokacje, zwroty rutynowe, wyrażenia idiomatyczne
2. Używanie poprawnych form gramatycznych i leksykalnych

Obowiązujące zagadnienia gramatyczne: *temps et modes: présent, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, passé récent, futur proche, futur simple, futur antérieur, subjonctif présent, subjonctif passé, conditionnel présent, conditionnel passé, (passé simple – connaissance passive) ; articles et déterminants ; pronoms personnels ; pronoms relatifs, expressions de relations logiques.*

Typy ćwiczeń : uzupełnianie tekstu odpowiednimi formami gramatycznymi, uzupełnianie tekstu brakującymi wyrazami, wybieranie poprawnej odpowiedzi

4. Wypracowanie

Typ tekstu : wyrażanie opinii, opisywanie, argumentowanie, np. napisanie krótkiego maila w odpowiedzi na ogłoszenie o pracę

Długość tekstu : około 150 słów [20pkt]

Kryteria oceny wypracowania :

1. zgodność wypracowania z tematem 0-3pkt
2. organizacja tekstu, spójność tekstu, użycie zwrotów łączących wewnątrz akapitów i między akapitami, użycie odpowiedniego stylu/ rejestru 0-4pkt
3. poprawność językowa, poprawność struktur gramatycznych i pisowni, stopień zakłóceń w komunikacji 0-8pkt.
4. zasób słownictwa, bogate, trafnie dobrane słownictwo, adekwatne zwroty 0-5pkt

Sprawność mówienia zostanie sprawdzona w trakcie zaliczenia lektoratu.

III. Zalecenia

Egzamin sprawdza znajomość języka na poziomie ponadśredniozawanowanym. Egzaminowany powinien mieć stały kontakt z językiem francuskim. Dobrym uzupełnieniem kursu oferowanego na Uniwersytecie będzie samodzielna praca, np. ze stronami internetowymi:

- a) ćwiczenia gramatyczne i leksykalne

http://www.lepointdufle.net/ressources_fle/exercices_de_grammaire.htm

<http://www.proprofs.com/quiz-school/browse/?category=Foreign+Language>

http://www.tolearnfrench.com/french_lessons/passe-compose-vs-imparfait

<http://www.francuski.ang.pl/>

<http://annuformation.free.fr/>

<http://lexiquefle.free.fr/>

<http://www.languageguide.org/french/>

- b) ćwiczenia na rozumienie tekstów słuchanych i pisanych

<http://www.bonjourdefrance.com/>

<http://platea.pntic.mec.es/cvera/hotpot/chansons/>

<http://apprendre.tv5monde.com/>

- c) uproszczone artykuły

<http://www.lepetitjournal.com/>

<http://1jour1actu.com/>

- d) audiobooki i podcasty

<http://www.francaisauthentique.com/>

<http://www.litteratureaudio.com/>

e) Radio :

<http://www.rfi.fr>

IV. Wnioskowana długość egzaminu : 90 minut

Proponowana skala ocen : [na 70pkt]

51 – 60% E 10 - 12 (dst)

61 – 70% D 13 - 15 (dst+)

71 – 80% C 16 - 18 (db)

81 – 90% B 19 - 20 (db+)

91 – 95% A 21 -23 (bdb)

96 – 100% A+ 24-25 (cel)

mgr Daniela Obodyński

JĘZYK NIEMIECKI EGZAMIN B2

I. Założenia

Opis znajomości języka na poziomie B2, zgodnie z zaleceniami Rady Europy:

„Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne, łącznie z rozumieniem dyskusji na tematy techniczne z zakresu jej specjalności. Potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę z rodzimym użytkownikiem danego języka, nie powodując przy tym napięcia u którejkolwiek ze stron. Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne w szerokim zakresie tematów, a także wyjaśniać swoje stanowisko w sprawach będących przedmiotem dyskusji, rozważając wady i zalety różnych rozwiązań”.

II. Opis egzaminu

Egzamin sprawdzający znajomość języka na poziomie B2 będzie składał się z czterech części:

1. Rozumienie ze słuchu

Zakres umiejętności:

- a) rozumienie ogólnego znaczenia/ głównego sensu wypowiedzi
- b) rozumienie istotnych informacji szczegółowych

Typ tekstu: narracja, opis, argumentacja

Tematyka: teksty poświęcone ogólnej tematyce muzycznej

Długość tekstu: w zależności od warunków technicznych sali tekst nagrany lub czytany przez lektora długości 3-4 minut.

Typ ćwiczeń: pytania jednokrotnego wyboru (prawda/fałsz lub wybór jednej z trzech odpowiedzi)

[np. 7 pytań prawda-fałsz 14pkt]

2. Rozumienie tekstu pisanego

Zakres umiejętności :

- a) rozumienie ogólnego znaczenia/ głównego sensu wypowiedzi
- b) rozumienie istotnych informacji szczegółowych
- c) rozumienie informacji implicite (nie podanych wprost)
- d) rozumienie opinii, postaw i argumentów
- e) rozumienie organizacji tekstu
- f) domyślanie się znaczenia wyrazów i zwrotów z kontekstu

Typ tekstu: narracja, opis, argumentacja

Tematyka: teksty poświęcone ogólnej tematyce muzycznej

Długość tekstu : 400-500 słów

Typ ćwiczeń: pytania zamknięte jednokrotnego wyboru i/lub pytania otwarte (w przypadku pytań otwartych przy ocenie pod uwagę bierze się również poprawność gramatyczno-leksykalną wypowiedzi).

[np. 8 pytań a,b,c – 16pkt.]

3. Część leksykalno-gramatyczna:

Zakres umiejętności :

1. Rozpoznawanie poprawnych form gramatycznych i leksykalnych : czasy, konstrukcje czasownikowe, określniki, kolokacje, zwroty rutynowe, wyrażenia idiomatyczne
2. Używanie poprawnych form gramatycznych i leksykalnych

Obowiązujące zagadnienia gramatyczne: Zeitformen Präsens, Futur, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Passiv, Konjunktiv II, Deklination der bestimmten/unbestimmten Artikel, Adjektivdeklination, Nebensätze, Wechselpräpositionen, Verben/Nomen/Adjektive mit festen Präpositionen.

Typy ćwiczeń: uzupełnianie tekstu odpowiednimi formami gramatycznymi, uzupełnianie tekstu brakującymi wyrazami, wybieranie poprawnej odpowiedzi oraz wpisywanie wyrazów w luki, (np. na 20 punktów oba)

4. Wypracowanie

Typ tekstu: wyrażanie opinii, opisywanie, argumentowanie, np. napisanie krótkiego maila w odpowiedzi na ogłoszenie o pracę

Długość tekstu: około 150 słów [20pkt]

Kryteria oceny wypracowania:

1. zgodność wypracowania z tematem 0-3pkt
2. organizacja tekstu, spójność tekstu, użycie zwrotów łączących wewnątrz akapitów i między akapitami, użycie odpowiedniego stylu/ rejestru 0-4pkt
3. poprawność językowa, poprawność struktur gramatycznych i pisowni, stopień zakłóceń w komunikacji 0-8pkt.
4. zasób słownictwa, bogate, trafnie dobrane słownictwo, adekwatne zwroty 0-5pkt

III. Zalecenia

Egzamin sprawdza znajomość języka na poziomie ponad średniozaawansowanym. Egzaminowany powinien mieć stały kontakt z językiem niemieckim. Poniższa lista linków może być pomocna w przygotowaniu do egzaminu na poziomie B2 :

a) ćwiczenia gramatyczne i leksykalne

http://www.klettlangenscheidt.de/Deutsch_als_Fremdsprache/Fuer_Erwachsene/Aspekte/Lehren/Tests/Aspekte_2_-_Pruefungsvorbereitung/10250

http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_b2/b2_uebungen_index.htm

<http://www.hueber.de/shared/uebungen/dreyerschmitt/>

http://www.mein-deutschbuch.de/lernen.php?menu_id=183

<http://www.osd.at/default.aspx?SIid=50&LAid=1&ARid=107>

b) ćwiczenia na rozumienie tekstów słuchanych:

<http://www.dkfa.de/hv-training>

http://www.klett-langenscheidt.de/Deutsch_als_Fremdsprache/Fuer_Erwachsene/Aspekte/Lehren/Tests/Aspekte_2_-_Pruefungsvorbereitung/10250

<http://www.osd.at/default.aspx?SIid=50&LAid=1&ARid=107>

c) artykuły/teksty z zakresu muzyki poważnej :

<http://www.klassik.de/>

<http://www.klassik.com/>

<http://www.klassikakzente.de/>

<http://www.concerti.de/>

<http://www.rondomagazin.de/>

IV. Wnioskowana długość egzaminu: 90 minut

Bogdan Goniarski
Elżbieta Lesiak-Bielawska
Anna Szykowska-Piotrowska

JĘZYK ANGIELSKI, EGZAMIN B2, OPIS

I. Założenia

Opis znajomości języka na poziomie B2, zgodnie z zaleceniami Rady Europy :

„Osoba posługująca się językiem na tym poziomie rozumie znaczenie głównych wątków przekazu zawartego w złożonych tekstach na tematy konkretne i abstrakcyjne, łącznie z rozumieniem dyskusji na tematy techniczne z zakresu jej specjalności. Potrafi porozumiewać się na tyle płynnie i spontanicznie, by prowadzić normalną rozmowę z rodzimym użytkownikiem danego języka, nie powodując przy tym napięcia u którejkolwiek ze stron. Potrafi formułować przejrzyste wypowiedzi ustne i pisemne w szerokim zakresie tematów, a także wyjaśniać swoje stanowisko w sprawach będących przedmiotem dyskusji, rozważając wady i zalety różnych rozwiązań”.

II. Opis egzaminu

Egzamin sprawdzający znajomość języka na poziomie B2 będzie składał się z czterech części, ilość punktów do zdobycia za każdą z części sprawdzających poszczególne kompetencje językowe będzie zbliżona:

1. Rozumienie ze słuchu

a) Zakres umiejętności :

- rozumienie ogólnego sensu wypowiedzi
- rozumienie istotnych informacji szczegółowych
 - b) **Typ tekstu** : narracja, opis, argumentacja
 - c) **Tematyka** : wydarzenia społeczne, kulturalne, w tym teksty poruszające bardzo ogólną tematykę muzyczną.
 - d) **Długość nagrania (odczytania przez lektora)** : 2 – 5 minut . (nagranie odtwarzane jest dwukrotnie)
 - e) **Liczba zadań** : jedno
 - f) **Rodzaj zadań** : uzupełnianie brakujących w tekście informacji , układanie zdań we właściwej kolejności , test wyboru (po wysłuchaniu nagrania student wybiera poprawną odpowiedź z trzech lub czterech podanych) .

2. Rozumienie tekstu pisanego

Zakres umiejętności :

- a) rozumienie ogólnego znaczenia/ głównego sensu wypowiedzi
- b) rozumienie istotnych informacji szczegółowych
- c) rozumienie informacji implicite (nie podanych wprost)
- d) rozumienie opinii, postaw i argumentów

e) rozumienie organizacji tekstu

f) domyślanie się znaczenia wyrazów i zwrotów z kontekstu

Typ tekstu : narracja, opis, argumentacja

Tematyka: wydarzenia bieżące, społeczne, kulturalne, popularno-naukowe, literatura (proza) oraz/lub teksty poświęcone bardzo ogólnej tematyce muzycznej

Długość tekstu : 400-500 słów

Typ ćwiczeń: pytania zamknięte jednokrotnego wyboru i/lub pytania otwarte (w przypadku pytań otwartych przy ocenie pod uwagę bierze się również poprawność gramatyczno-leksykalną wypowiedzi).

3. Część leksykalno-gramatyczna :

a. Zakres umiejętności :

- rozpoznawanie poprawnych form gramatycznych i leksykalnych: czasy , konstrukcje czasownikowe , kolokacje , wyrażenia idiomatyczne

-używanie poprawnych form gramatycznych i leksykalnych.

b .Obowiązujące zagadnienia gramatyczne

czasowniki posiłkowe modalne , czasy gramatyczne , w tym czasy proste (Present Simple, Past Simple , Future Simple), czasy perfektywne (Present Perfect , Past Perfect) , czasy ciągłe (Present Continuous , Past Continuous , Future Continuous), czasy perfektywno-ciągłe (np Present Perfect Continuous), zdania warunkowe typu I- III , mowa zależna , strona bierna , bezokolicznik z „to” i perfektywny , forma z -ing .

c . Rodzaj zadań :

uzupełnianie luk w tekście , tworzenie wyrazów pochodnych niezbędnych dla uzupełnienia tekstu , transformacje, **korekta zdania lub jego części przez wyeliminowanie zbędnych elementów**

4. Wypracowanie

Typ tekstu : wyrażanie opinii, opisywanie, argumentowanie, np. napisanie krótkiego maila w odpowiedzi na ogłoszenie o pracę, list motywacyjny, list/emejl do uczelni zagranicznej w sprawie wymiany studenckiej, list/emejl od uczelni zagranicznej w sprawie rozpoczęcia studiów innej specjalności za granicą, list/emejl od uczelni zagranicznej z prośbą o informację na temat możliwości studiowania na danej uczelni i ubiegania się o stypendium.

Długość tekstu : około 150 słów

Kryteria oceny wypracowania :

1. zgodność wypracowania z tematem 0-3pkt
2. organizacja tekstu, spójność tekstu, użycie zwrotów łączących wewnątrz akapitów i między akapitami, użycie odpowiedniego stylu/ rejestru 0-4pkt
3. poprawność językowa, poprawność struktur gramatycznych i pisowni, stopień zakłóceń w komunikacji 0-8pkt.
4. zasób słownictwa, bogate, trafnie dobrane słownictwo, adekwatne zwroty 0-5pkt

III. Zalecenia

Egzamin sprawdza znajomość języka na poziomie ponadśredniozawansowanym. Egzaminowany powinien mieć stały kontakt z językiem angielskim.

IV. Wnioskowana długość egzaminu : 90 minut

Przykładowa skala ocen : [na 70pkt]

51 - 60%	E 10 - 12 (dst)
61 - 70%	D 13 - 15 (dst+)
71 - 80%	C 16 - 18 (db)
81 - 90%	B 19 - 20 (db+)
91 - 95%	A 21 - 23 (bdb)
96 - 100%	A+ 24-25 (cel)